

---

THE PUBLIC HEALTH ACT  
(C.C.S.M. c. P210)

**Recreational Camps Regulation, amendment**

---

Regulation 43/2024  
Registered June 14, 2024

**Manitoba Regulation 327/88 R amended**  
**1** **The *Recreational Camps Regulation*,  
Manitoba Regulation 327/88 R, is amended by  
this regulation.**

**2 Section 1 is amended**

**(a) by repealing the definitions ""inspector",  
"sanitary inspector", or "public health  
inspector"" and "medical officer of health";**

**(b) by adding the following definition:**

**"public health inspector"** means an  
inspector as defined in *The Public Health  
Act*; (« inspecteur de la santé publique »)

---

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE  
(c. P210 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les  
camps de récréation**

---

Règlement 43/2024  
Date d'enregistrement : le 14 juin 2024

**Modification du R.M. 327/88 R**  
**1** **Le présent règlement modifie le  
*Règlement sur les camps de récréation*,  
R.M. 327/88 R.**

**2 L'article 1 est modifié :**

**a) par substitution, à la définition de « camp  
de récréation », de ce qui suit :**

**« camp de récréation »** Camp qui est  
exploité à des fins récréatives ou éducatives,  
ou les deux, et qui fournit le gîte et le couvert  
aux campeurs pendant des périodes de plus  
de 24 heures. ("recreational camp")

**b) par suppression des définitions  
d'« inspecteur », « inspecteur sanitaire » ou  
« inspecteur d'hygiène publique » et de  
« médecin hygiéniste »;**

**(c) by replacing the definition "recreational camp" with the following:**

**"recreational camp"** means a camp operated for the purpose of recreation, providing instruction or both, and which provides sleeping and eating facilities for campers for periods exceeding 24 hours. (« camp de récréation »)

**3(1) Subsection 2(1) is amended by striking out "the medical officer of health" and substituting "a public health inspector".**

**3(2) Subsection 2(5) is replaced with the following:**

**2(5) A person must not operate a recreational camp without a permit.**

**4 Section 3 is amended**

**(a) in the English version, in the part before clause (a), by striking out "No person shall" and substituting "A person must not";**

**(b) in clause (a) of the English version, by striking out "that" and substituting "the";**

**(c) in clause (b), by striking out "the medical officer of health" and substituting "a public health inspector"; and**

**(d) in clause (c) of the English version, by striking out "buildings," and substituting "buildings".**

**5(1) Subsection 4(1) is amended**

**(a) in clause (b) of the English version, by striking out "plaster, and bandages of adequate and varying width," and substituting "plaster and bandages of adequate and varying width";**

**(b) in clause (c) of the English version, by striking out "buoys," and substituting "buoys";**

**c) par adjonction de la définition suivante :**

**« inspecteur de la santé publique »**  
Inspecteur au sens de la *Loi sur la santé publique*. ("public health inspector")

**3(1) Le paragraphe 2(1) est modifié par substitution, à « au médecin hygiéniste », de « à un inspecteur de la santé publique ».**

**3(2) Le paragraphe 2(5) est remplacé par ce qui suit :**

**2(5) Il est interdit d'exploiter un camp de récréation sans permis.**

**4 L'article 3 est modifié par substitution :**

**a) dans le passage introductif de la version anglaise, à « No person shall », de « A person must not »;**

**b) dans l'alinéa a) de la version anglaise, à « that », de « the »;**

**c) dans l'alinéa b), à « le médecin hygiéniste », de « un inspecteur de la santé publique »;**

**d) dans l'alinéa c) de la version anglaise, à « buildings, », de « buildings ».**

**5(1) Le paragraphe 4(1) est modifié :**

**a) dans l'alinéa b) de la version anglaise, par substitution, à « plaster, and bandages of adequate and varying width, », de « plaster and bandages of adequate and varying width »;**

**b) dans l'alinéa c) de la version anglaise, par substitution, à « buoys, », de « buoys »;**

**(c) in clause (f),**

**(i) by striking out** "(10,000 square feet)", **and**

**(ii) by striking out** "a medical officer of health" **and substituting** "a public health inspector";

**(d) in clause (i), by striking out everything after** "facilities" **and substituting** "are provided to appropriately accommodate the privacy needs of campers;";

**(e) in clause (m) of the English version, by striking out** "*The Environment Act, The Public Health Act,*" **and substituting** "*The Environment Act and The Public Health Act*";

**(f) in clause (n), by striking out** "for each sex as set out in Parts I and II of" **and substituting** "as set out in";

**(g) in clause (o),**

**(i) by striking out** "by the medical officer of health," **and substituting** "by a public health inspector", **and**

**(ii) by striking out** "to the medical officer of health" **and substituting** "to the public health inspector"; **and**

**(h) in clause (p) of the English version, by striking out** "refuse," **and substituting** "refuse".

**c) dans l'alinéa f) :**

**(i) par suppression de** « (10 000 pieds carrés) »,

**(ii) par substitution, à** « le médecin hygiéniste », **de** « un inspecteur de la santé publique »;

**d) dans l'alinéa i), par substitution, au passage qui suit** « installations », **de** « sont aménagées pour assurer convenablement l'intimité dont les campeurs ont besoin; »;

**e) dans l'alinéa m) de la version anglaise, par substitution, à** « *The Environment Act, The Public Health Act,* », **de** « *The Environment Act and The Public Health Act* »;

**f) par substitution, à l'alinéa n), de ce qui suit :**

n) que des installations sanitaires sont disponibles au camp, conformément à l'annexe;

**g) dans l'alinéa o), par substitution, à** « le médecin hygiéniste », **de** « un inspecteur de la santé publique »;

**h) dans l'alinéa p) de la version anglaise, par substitution, à** « refuse, », **de** « refuse ».

**5(2) Subsection 4(2) is replaced with the following:**

**4(2)** The supervisor referred to in clause (1)(g) must

(a) be at least 16 years of age;

(b) hold

(i) for the years 2024 to 2026, a current Lifesaving Society National Lifeguard Award, or

**5(2) Le paragraphe 4(2) est remplacé par ce qui suit :**

**4(2)** Le surveillant mentionné à l'alinéa (1)g) satisfait aux exigences suivantes :

a) être âgé d'au moins 16 ans;

b) être titulaire d'un des brevets de la Société de sauvetage qui suivent :

(i) pour 2024 à 2026, un brevet Sauveteur national en vigueur,

(ii) for the year 2027 and subsequent years, a current Lifesaving Society National Lifeguard Award (Waterfront); and

(c) hold current intermediate level first aid and CPR Level C certification issued by a provider approved by the minister.

**5(3) Subsection 4(3) is replaced with the following:**

**4(3)** Despite clause (2)(a), a person who is 15 years of age may act as a supervisor if they

(a) meet the other requirements of subsection (2); and

(b) are supervised by the camp director or an adult member of the camp's staff in accordance with section 26.1 of the *Employment Standards Regulation*, Manitoba Regulation 6/2007.

**6 Section 5 is amended**

**(a) by adding the section heading "Food handling"; and**

**(b) by adding ", Manitoba Regulation 339/88R" at the end.**

**7 Section 6 is amended by adding the section heading "Camp director".**

**8 Section 7 is amended by adding the section heading "Register of campers and staff".**

**9 Section 8 is amended**

**(a) by adding the section heading "Cleaning of accommodations";**

**(b) in the English version, in the part before clause (a), by striking out "shall" and substituting "must"; and**

(ii) pour 2027 et les années subséquentes, un brevet Sauveteur national — Plage continentale en vigueur;

c) être titulaire d'un certificat de secourisme intermédiaire et de réanimation cardio-respiratoire de niveau C en vigueur délivré par un fournisseur qu'a approuvé le ministre.

**5(3) Le paragraphe 4(3) est remplacé par ce qui suit :**

**4(3)** Par dérogation à l'alinéa (2)a), toute personne âgée de 15 ans qui satisfait aux autres exigences énoncées au paragraphe (2) peut agir à titre de surveillant si elle est surveillée par le directeur de camp ou par un membre adulte du personnel du camp conformément à l'article 26.1 du *Règlement sur les normes d'emploi*, R.M. 6/2007.

**6 L'article 5 est modifié par adjonction :**

**a) du titre « Manipulation de la nourriture »;**

**b) à la fin, de « , R.M. 339/88 R ».**

**7 L'article 6 est modifié par adjonction du titre « Directeur de camp ».**

**8 L'article 7 est modifié par adjonction du titre « Registre des campeurs et des membres du personnel ».**

**9 L'article 8 est modifié :**

**a) par adjonction du titre « Nettoyage »;**

**b) dans le passage introductif de la version anglaise, par substitution, à « shall », de « must »;**

**(c) in clause (a), by striking out** "cause each room, tent or cabin to be" **and substituting** "ensure each room, tent and cabin is".

**c) dans l'alinéa a), par substitution,** à « tentes ou », **de** « les tentes et les ».

**10 Section 9 of the English version is amended**

**10 L'article 9 de la version anglaise est modifié par substitution :**

**(a) in the part before clause (a), by striking out** "shall" **and substituting** "must";

**a) dans le passage introductif, à** « shall », **de** « must »;

**(b) in clause (a), by striking out** "weather proof" **and substituting** "weatherproof";

**b) dans l'alinéa a), à** « weather proof », **de** « weatherproof »;

**(c) in clause (b), by striking out** "under-side" **and substituting** "underside"; **and**

**c) dans l'alinéa b), à** « under-side », **de** « underside »;

**(d) in clause (d), by striking out** "openings," **and substituting** "openings".

**d) dans l'alinéa d), à** « openings, », **de** « openings ».

**11(1) Subsection 10(1) is amended**

**11(1) Le paragraphe 10(1) est modifié :**

**(a) by adding the section heading** "Requirements for permanent buildings";

**a) par adjonction du titre** « Exigences relatives aux bâtiments permanents »;

**(b) in clause (a) of the English version, by striking out** "shall be provided for each camper," **and substituting** "must be provided for each camper";

**b) dans l'alinéa a) de la version anglaise, par substitution,** à « shall be provided for each camper, », **de** « must be provided for each camper »;

**(c) in clause (b) of the English version, by striking out** "shall" **and substituting** "must";

**c) dans l'alinéa b) de la version anglaise, par substitution,** à « shall », **de** « must »;

**(d) in clause (c),**

**d) dans l'alinéa c) :**

**(i) in the English version, in the part before subclause (i), by striking out** "shall" **and substituting** "must",

**(i) dans le passage introductif de la version anglaise, par substitution,** à « shall », **de** « must »,

**(ii) in subclause (i), by striking out** "(40 square feet)",

**(ii) dans le sous-alinéa (i), par suppression de** « (40 pieds carrés) »,

**(iii) in subclause (ii), by striking out** "(280 cubic feet)",

**(iii) dans le sous-alinéa (ii), par suppression de** « (280 pieds cubes) »,

**(iv) in subclause (iii), by striking out** "shall be at least 2.4 m (8 feet) high measured from the floor, and there shall be at last 91cm (three feet)" **and substituting** "must be at least 2.4 m high measured from the floor, and there must be at last 91cm", **and**

**(iv) dans le sous-alinéa (iii), par suppression :**

**(A) de** « (huit pieds) »,

**(B) de** « (trois pieds) »,

**(v) in subclause (iv), by striking out "(seven feet)".**

**(v) dans le sous-alinéa (iv), par suppression de « (sept pieds) ».**

**11(2) Subsection 10(2) of the English version is amended in the part before clause (a), by striking out "Sub-clause" and substituting "Subclause".**

**11(2) Le passage introductif du paragraphe 10(2) de la version anglaise est modifié par substitution, à « Sub-clause », de « Subclause ».**

**11(3) Subsection 10(3) is amended by striking out "the medical officer of health" and substituting "a public health inspector".**

**11(3) Le paragraphe 10(3) est modifié par substitution, à « le médecin hygiéniste », de « un inspecteur de la santé publique ».**

**12 Sections 11 to 13 are repealed.**

**12 Les articles 11 à 13 sont abrogés.**

**13 The Schedule is replaced with the Schedule to this regulation.**

**13 L'annexe est remplacée par l'annexe du présent règlement.**

SCHEDULE  
(Clause 4(1)(n))

TOILET AND LAVATORY FACILITIES FOR RECREATIONAL CAMPS

1. Toilet and lavatory facilities to be provided by the operator of a recreational camp:

Number of persons for whom accommodation is available at camp	Minimum number of water closets or privy seats	Minimum number of lavatories or wash basins	Minimum number of showers or bath facilities
1 - 9 persons	1	1	1
10 - 24 persons	2	2	2
25 - 49 persons	3	3	3
50 - 74 persons	4	4	4
75 - 100 persons	5	5	5

2. More than 100 persons: one additional water closet or privy seat, and one additional lavatory or wash basin, and one shower or bath for each additional 30 persons.
3. The toilet and lavatory facilities at a camp must be able to appropriately accommodate the privacy needs of campers. For this purpose, facilities may be designated by gender and universal facilities must be provided.

ANNEXE  
[alinéa 4(1)n)]

INSTALLATIONS SANITAIRES DANS LES CAMPS DE RÉCRÉATION

1. Nombre de toilettes, de lavabos et de douches ou de baignoires que doit installer l'exploitant d'un camp de récréation.

Nombre de personnes que peut héberger le camp	Nombre minimum de toilettes	Nombre minimum de lavabos	Nombre minimum de douches ou de baignoires
1 - 9 personnes	1	1	1
10 - 24 personnes	2	2	2
25 - 49 personnes	3	3	3
50 - 74 personnes	4	4	4
75 - 100 personnes	5	5	5

2. Pour plus de 100 personnes, compter une toilette, un lavabo et une douche ou une baignoire supplémentaires pour chaque groupe additionnel de 30 personnes.
3. Les installations sanitaires se trouvant dans un camp doivent assurer convenablement l'intimité dont les campeurs ont besoin. À cette fin, il est possible de désigner ces installations par genre et il est obligatoire d'aménager des installations sanitaires universelles.